Jeremia 35

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Das Wort[H1697], das[H834] vonseiten[H4480 H854] des HERRN[H3068] an[H413] Jeremia[H3414] erging[H1961] in den Tagen[H3117]
Jojakims[H3079], des Sohnes[H1121] Josias[H2977], des Königs[H4428] von Juda[H3063], indem er sprach[H559]: [?][H4480 H854] **2**
Geh[H1980] zum[H413] Haus[H10041] der Rekabiter[H73972] und rede[H1696] mit ihnen und bring[H935] sie in[H935] das Haus[H1004] des
HERRN[H3068] in[H413] eine[H259] der Zellen[H39573], und gib[H8248] ihnen Wein[H3196] zu[H8248] trinken[H8248]. **3** Und ich nahm[H3947]
Jaasanja[H2970], den Sohn[H1121] Jeremias[H3414], des Sohnes[H1121] Chabazinjas[H2262], und seine Brüder[H251] und alle[H3605]
seine Söhne[H1121] und das ganze[H3605] Haus[H1004] der Rekabiter[H7397], **4** und ich brachte[H935] sie in[H935] das Haus[H1004] des
HERRN[H3068], in[H413] die Zelle[H3957] der Söhne[H1121] Chanans[H2605], des Sohnes[H1121] Jigdaljas[H3012], des Mannes[H376]
Gottes[H430], neben[H834 H681] der Zelle[H3957] der Fürsten[H8269], die[H834] oberhalb[H4480 H4605] der Zelle[H3957] Maasejas[H4641] war,
des Sohnes[H1121] Schallums[H7967], des Hüters[H8104] der Schwelle[H5592]. **5** Und ich setzte[H5414] den Söhnen[H1121] des
Hauses[H1004] der Rekabiter[H7397] Kelche[H1375], mit Wein[H3196] gefüllt[H4392], und Becher[H3563] vor[H6440] und sprach[H559] zu[H413]
ihnen[H1992]: Trinkt[H8354] Wein[H3196]! **6** Aber sie sprachen[H559]: Wir trinken[H8354] keinen[H3808] Wein[H3196]; denn[H3588]
Jonadab[H31224], der Sohn[H1121] Rekabs[H7394], unser Vater[H1], hat uns[H5921] geboten[H6680] und gesagt[H559]: Ihr sollt
keinen[H3808] Wein[H3196] trinken[H8354], weder ihr[H859] noch eure Kinder[H1121], ewiglich; [?][H5704] [?][H5769] **7** und ihr sollt
kein[H3808] Haus[H1004] bauen[H1129] und keinen[H3808] Samen[H2233] säen[H2232] und keinen[H3808] Weinberg[H3754] pflanzen[H5193],
noch[H3808] sie besitzen[H1961]; sondern[H3588] in Zelten[H168] sollt ihr wohnen[H3427] alle[H3605] eure Tage[H3117], damit[H4616] ihr
viele[H7227] Tage[H3117] lebt[H2421] auf[H5921 H6440] dem Erdboden[H127], wo[H8033 H834] ihr[H859] euch aufhaltet[H1481]. **8** Und wir haben
der Stimme[H6963] Jonadabs[H3082], des Sohnes[H1121] Rekabs[H7394], unseres Vaters[H1], gehorcht[H8085] nach allem[H3605],
was[H834] er uns geboten[H6680] hat: keinen[H1115] Wein[H3196] zu trinken[H8354] alle[H3605] unsere Tage[H3117], weder wir[H587] noch
unsere Frauen[H802], noch unsere Söhne[H1121], noch unsere Töchter[H1323], **9** und keine[H1115] Häuser[H1004] zu unserer
Wohnung zu bauen[H1129]; und wir besitzen[H1961] weder[H3808] Weinberg[H3754] noch[H3808] Feld[H7704], noch[H3808] Saat[H2233];
[?][H3427] **10** und wir haben in Zelten[H168] gewohnt[H3427] und haben gehorcht[H8085] und getan[H6213] nach allem[H3605], was[H834]
unser Vater[H1] Jonadab[H3122] uns geboten[H6680] hat. **11** Und es geschah[H1961], als Nebukadrezar[H5019], der König[H4428] von
Babel[H894], nach diesem Land[H776] heraufzog[H5927], da sprachen[H559] wir: Kommt[H935] und lasst uns nach Jerusalem[H3389]
ziehen[H5927] vor[H4480 H6440] dem Heer[H2428] der Chaldäer[H3778] und vor[H4480 H6440] dem Heer[H2428] der Syrer[H758]; und so
wohnen[H3427] wir in Jerusalem[H3389]. [?][H413]

12 Und das Wort[H1697] des HERRN[H3068] erging[H1961] an[H413] Jeremia[H3414], indem er sprach[H559]: **13** So[H3541] spricht[H5002]
der HERR[H3068] der Heerscharen[H6635], der Gott[H430] Israels[H3478]: Geh[H1980] und sprich[H559] zu den Männern[H376] von
Juda[H3063] und zu den Bewohnern[H3427] von Jerusalem[H3389]: Werdet ihr keine[H3808] Zucht[H4148] annehmen[H3947], um auf
meine Worte[H1697] zu hören[H8085]?, spricht[H559] der HERR[H3068]. **14** Die Worte[H1697] Jonadabs[H3082], des Sohnes[H1121]
Rekabs[H7394], die[H834] er seinen Kindern[H1121] geboten[H4687] hat, keinen[H1115] Wein[H3196] zu trinken[H8354], sind gehalten[H6965]
worden, und bis[H5704] auf diesen[H2088] Tag[H3117] trinken[H8354] sie keinen[H3808] Wein; denn[H3588] sie haben dem Gebot[H6680]
ihres Vaters[H1] gehorcht[H8085]. Und *ich*[H595] habe zu[H413] euch geredet[H1696], früh[H7925] mich aufmachend[H7925] und
redend[H1696]; aber ihr habt nicht[H3808] auf[H413] mich gehört[H8085]. **15** Und ich habe alle[H3605] meine Knechte[H5650], die
Propheten[H5030], zu[H413] euch gesandt[H7971], früh[H7925] mich aufmachend[H7925] und sendend[H7971], und habe
gesprochen[H559]: Kehrt[H7725] doch[H4994] um[H7725], jeder[H376] von[H4480] seinem bösen[H7451] Weg[H1870], und macht[H3190] eure
Handlungen[H4611] gut[H3190], und wandelt[H1980] nicht[H408] anderen[H312] Göttern[H430] nach[H310], um ihnen zu dienen[H5647], so
sollt ihr in[H413] dem Land[H127] wohnen[H3427], das[H834] ich euch und euren Vätern[H1] gegeben[H5414] habe; aber ihr habt euer
Ohr[H241] nicht[H3808] geneigt[H5186] und nicht[H3808] auf[H413] mich gehört[H8085]. **16** Ja[H3588], die Kinder[H1121] Jonadabs[H3082], des
Sohnes[H1121] Rekabs[H7394], haben das Gebot[H4687] ihres Vaters[H1] gehalten[H6965], das[H834] er ihnen geboten[H6680] hat; aber
dieses[H2088] Volk[H5971] hat nicht[H3808] auf[H413] mich gehört[H8085]. **17** Darum[H3651] spricht[H559] der HERR[H3068], der Gott[H430] der
Heerscharen[H6635], der Gott[H430] Israels[H3478], so: Siehe[H2005], ich bringe[H935] über[H413] Juda[H3063] und über[H413] alle[H3605]

Druckausgabe erzeugt am 25.08.2025 auf bibelkommentare.de

Bewohner[H3427] von Jerusalem[H3389] all[H3605] das Unglück[H7451], das[H834] ich über[H5921] sie[H1992] geredet[H1696] habe, weil[H3282] ich zu[H413] ihnen[H1992] geredet[H1696] und sie nicht[H3808] gehört[H8085], und ich ihnen zugerufen[H7121] und sie nicht[H3808] geantwortet[H6030] haben. [?][H3541]

18 Und Jeremia[H3414] sprach[H559] zu dem Haus[H1004] der Rekabiter[H7397]: So[H3541] spricht[H559] der HERR[H3068] der Heerscharen[H6635], der Gott[H430] Israels[H3478]: Weil[H3282] [H834] ihr dem Gebot[H4687] Jonadabs[H3082], eures Vaters[H1], gehorcht[H8085] und alle[H3605] seine Gebote[H4687] bewahrt[H8104], und getan[H6213] habt nach allem[H3605], was[H834] er euch geboten[H6680] hat, **19** darum[H3651] spricht[H559] der HERR[H3068] der Heerscharen[H6635], der Gott[H430] Israels[H3478], so[H3541]: Es soll Jonadab[H3122], dem Sohn[H1121] Rekabs[H7394], nicht[H3808] an einem Mann[H376] fehlen[H3772], der vor[H6440] mir stehe[H5975], alle[H3605] Tage[H3117].

Fußnoten

1. d.h. zum Geschlecht
2. Die Rekabiter waren ein Zweig der Keniter. (S. 1. Chron. 2,55; Richter 1,16.)
3. Nebengegäude in den Höfen des Tempels; vergl. 1. Chron. 28,12
4. S. 2. Kön. 10,15

Druckausgabe erzeugt am 25.08.2025 auf bibelkommentare.de